

ШКІЛЬНА БІБЛІОТЕКА
УКРАЇНСЬКОЇ ТА СВІТОВОЇ ЛІТЕРАТУРИ

Беатрікс Поттер

КРАВЕЦЬ ІЗ ГЛОСТЕРА

Харків
«ФОЛІО»
2019





Джонні Миша-з-Міста народився у буфеті для посуду. Тіммі-Віллі — на фермерському городі. Тіммі-Віллі був маленькою сільською мишею, яка помилково потрапила до міста у плетеному коробі. Фермер щотижня з візником передавав овочі до міста і складав їх у великий короб.





Фермер залишав короб перед хвірткою городу, так щоб візник міг його підібрати по дорозі. Тіммі-Віллі якось забрався всередину через дірку в плетиві, а після того, як поїв трохи гороху, його швиденько зморив сон.

Тіммі-Віллі прокинувся з переляку, коли короб вантажили до візникової двоколки. Потім візок трусило, й цокали кінські копита, інші пакунки закидалися всередину, і так тривало милі і милі — трусь-трусь-трусь, а Тіммі-Віллі дрижав від страху серед різних овочів.

Нарешті візок зупинився біля будинку, де короб зняли, занесли в приміщення й поставили на підлогу. Кухарка дала візникові монетку в шість пенсів; двері чорного ходу з гуркотом зачинилися, а двоколка по-



котилася собі далі. Проте тихо не стало, здавалося, що мимо проїжджають сотні інших візків. Собаки гавкали, хлопчаки висвистували на вулиці, кухарка сміялася, покоївка бігала вгору і вниз по сходах, а спів канарки звучав, як гудок паротяга.





Тіммі-Віллі, який прожив усе своє життя на горді ферми, був нажаханий мало не до смерті. Та ось кухарка відкрила короб і почала виймати овочі. Аж раптом звідти вискочив переляканий Тіммі-Віллі.

Кухарка вмить застрибнула на стілець і зарепетувала: «Миша! Миша! Покличте кішку! Принеси сюди кочергу, Саро!» Тіммі-Віллі не став чекати Сару з кочергою, він кинувся бігти вздовж плінтуса, аж доки не натрапив на невеличку дірку, у яку й застрибнув з розгону.

Він пролетів з півфута і гепнувся якраз посеред на-критого стола, за яким саме обідала мишача родина. При



The page is framed by a decorative border of autumn-themed illustrations. At the top, there are yellow and orange leaves, some with small berries, and a blue dragonfly. On the left side, there are more yellow leaves and a bumblebee. At the bottom, there are various autumn leaves in shades of yellow, orange, and red, along with two small birds: a robin on the left and a sparrow on the right.

Зміст

Казка про Джонні Мишу-з-Міста 3

Казка про місіс Маломишку 29

Казка про двох поганих мишок 55

Кравець із Глостера 77